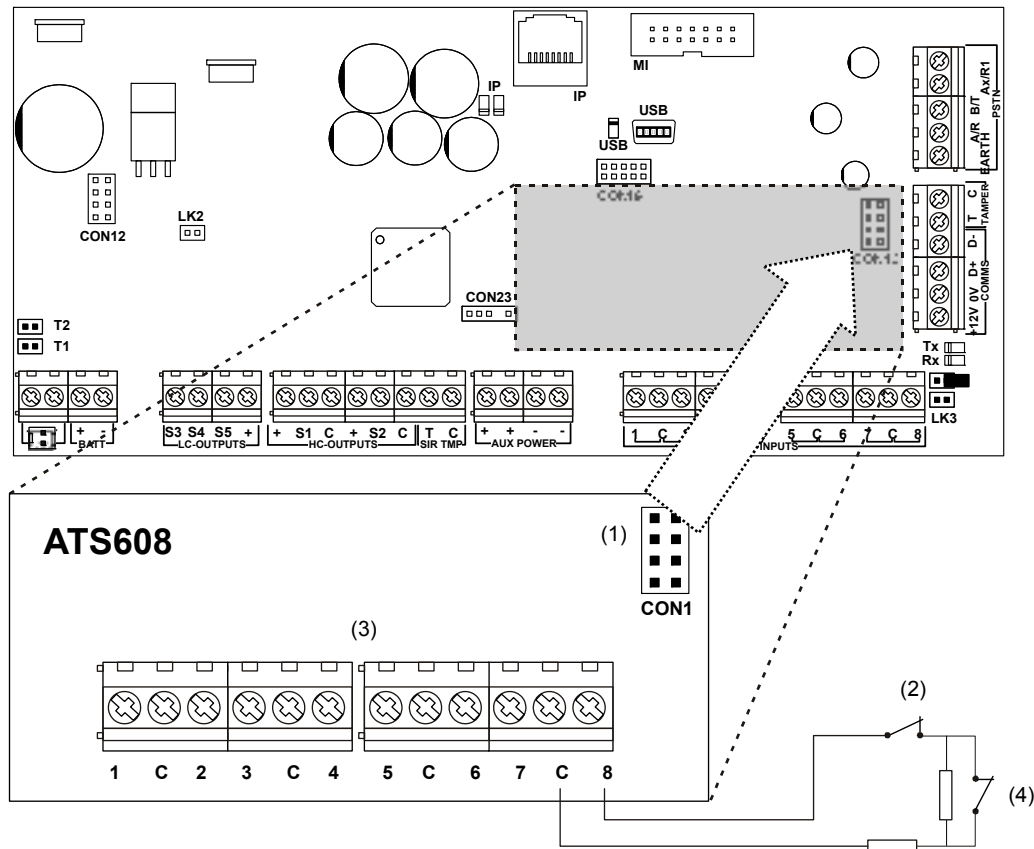


# ATS608 Eight-Zone Expansion Module Installation Sheet

EN CZ DA DE ES FI FR HU IT NL NO PL PT SK SV TR



## EN: Installation Sheet

### Description

ATS608 Eight-Zone Expansion Module provides additional eight zones inside an Advisor Advanced control panel.

### Mounting the unit

The ATS608 unit must be fitted on the control panel mainboard, using the provided self-locking pillars.

## Connections

### Figure legend

Item	Description
(1)	CON1: Connection to the plug-in connector provided by Advisor Advanced control panel, for example, ATS1000A
(2)	Normally closed tamper contact
(3)	Inputs: Connector for eight zones with common connection
(4)	Normally closed alarm contact

**Caution:** The Advisor Advanced control panel must be powered down while an expander is being connected.

## Zone numbering

A standard ATS608 Eight-Zone Expansion Module can have up to eight zones connected to it. There is no option to connect any additional zones.

Zone capacity can be additionally expanded to a maximum of 32 zones by fitting ATS LAN DGPs. Up to 16 zones can be allocated to every DGP address. See *Advisor Advanced Programming Manual* for more details.

## Specifications

Supply voltage	10.5 to 13.8 V $\overline{=}$
Current consumption	10 mA
EOL resistor	See <i>Advisor Advanced Installation Guide</i>
Dimensions (H x W) (size B board)	80 x 35 mm
Operating temperature	0 to +50°C
Relative humidity	<95%, noncondensing

## Regulatory information

Manufacturer UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc.  
1275 Red Fox Rd., Arden Hills, MN 55112-6943, USA

Authorized EU manufacturing representative:  
UTC Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands

Certification **CE**

EN 50131-1 System requirements  
EN 50131-3 Control and indicating equipment

Security Grade 2, Environmental class II

Tested and certified by Telefication B.V.

1999/5/EC (R&TTE directive): Hereby, UTC Fire & Security declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.



2002/96/EC (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Contact information

[www.utcfireandsecurity.com](http://www.utcfireandsecurity.com) or [www.interlogix.com](http://www.interlogix.com)

For customer support, see [www.utcssecurityproducts.eu](http://www.utcssecurityproducts.eu)

## CZ: Instalační manuál

### Popis

Osmizónový rozšiřující modul ATS608 zajišťuje osm dalších zón uvnitř ovládacího panelu Advisor Advanced.

### Montáž jednotky

Jednotku ATS608 je třeba osadit na základní desku ovládacího panelu pomocí dodávaných samozajišťovacích sloupků.

## Připojení

### Legenda k obrázku

Položka	Popis
(1)	CON1: Připojení k zasouvacímu konektoru z ovládacího panelu Advisor Advanced, například ATS1000A
(2)	Normálně sepnutý kontakt tamper
(3)	Vstupy: Konektor pro osm zón se společným připojením
(4)	Normálně sepnutý poplachový kontakt

**Upozornění:** Při připojování expanderu je třeba vypnout ovládací panel Advisor Advanced.

## Číslování zón

Ke standardnímu osmizónovému rozšiřujícímu modulu ATS608 lze připojit až osm zón. Další zóny připojit nelze.

Kapacitu zón lze dále rozšířit na nejvýše 32 zón, a to připojením zařízení ATS LAN DGP. Ke každé adrese DGP lze přidělit až 16 zón. Další informace naleznete v *Příručce k programování systému Advisor Advanced*.

## Specifikace

Napětí zdroje	10,5 až 13,8 V $\overline{=}$
Odběr proudu	10 mA
Rezistor EOL	Viz <i>Návod k instalaci systému Advisor Advanced</i>
Rozměry (V x Š) (deska velikosti B)	80 x 35 mm
Provozní teplota	0 až +50 °C
Relativní vlhkost	<95%, nekondenzující

## Předpisové informace

Výrobce UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc.  
1275 Red Fox Rd., Arden Hills, MN 55112-6943, USA

Autorizovaný zástupce pro EU:  
UTC Fire & Security B.V.

Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Nizozemsko

Certifikace **CE**

EN 50131-1 Požadavky na systém  
EN 50131-3 Řídicí a indikační zařízení

Stupeň bezpečnosti 2, ekologická třída II

Testováno a certifikováno společností Telefication B.V.

1999/5/ES (směrnice o rádiových a telekomunikačních koncových zařízeních): Společnost UTC Fire & Security tímto prohlašuje, že toto zařízení splňuje všechny základní požadavky a ostatní příslušná opatření vyžadovaná směrnicí 1999/5/ES.



2002/96/ES (směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)): Výrobky, které jsou takto označeny, nelze v Evropské unii likvidovat jako netříděný komunální odpad. Pro správnou recyklaci vraťte tento výrobek svému místnímu dodavateli při koupi nového zařízení nebo jej odevzdejte na určených sběrných místech. Další informace najdete na adrese: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Kontaktinformation

www.utcfireandsecurity.com nebo www.interlogix.com

Informace o zákaznické podpoře najdete na adrese  
www.utcfssecurityproducts.eu.

## DA: Installationsvejledning

### Beskrivelse

ATS608-udvidelsesmodul giver yderligere otte zoner inde i en Advisor Advanced-central.

### Montering af enheden

ATS608-enheden skal være monteret på centralens bundkort ved hjælp af de medfølgende selvlåsende plaststag.

### Tilslutninger

#### Symbolforklaring

Punkt	Beskrivelse
(1)	CON1: Tilslutning til stag der er monteret i Advanced-centralen, f.eks. ATS1000A
(2)	Normalt lukket sabotagekontakt
(3)	Indgange: Stik til otte zoner med fælles forbindelse
(4)	Normalt lukket alarmkontakt

**Forsigtig:** Advisor Advanced-centralenheden skal være slukket mens der tilsluttes en expander.

### Zonenummerering

Et standard ATS608-udvidelsesmodul kan have op til otte zoner tilsluttet. Det er ikke muligt at tilføje yderligere zoner.

Zonekapacitet kan udvides til maksimalt 32 zoner ved at montere ATS LAN DGP'er. Hver DGP-adresse kan tildeles op til 16 zoner. Se *Programmeringsvejledning til Advisor Advanced* for yderligere oplysninger.

### Specifikationer

Forsyningsspænding	10,5 til 13,8 V $\overline{=}$
Strømforsbrug	10 mA
Endemodstand	Se <i>Installationsguide til Advisor Advanced</i>
Dimensioner (H x B) (størrelse B-kort)	80 x 35 mm
Driftstemperatur	0 til +50°C
Relativ fugtighed	<95%, ikke-kondenserende

### Lovgivningsmæssig information

Producent	UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc. 1275 Red Fox Rd., Arden Hills, MN 55112-6943, USA Virksomhedens autoriserede repræsentant i EU: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Holland
-----------	--

Certificering



EN 50131-1 Systemkrav  
EN 50131-3 Kontrol- og indikeringsudstyr  
Sikkerhedsgrad 2, miljøklasse II  
Testet og certificeret af Telefication B.V.

1999/5/EC (R&TTE-direktiv): UTC Fire & Security erklærer hermed, at denne enhed er i overensstemmelse med de vigtige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EC.



2002/96/EC (WEEE-direktiv): Produkter mærket med dette symbol må ikke bortskaffes som usorteret kommunalt affald i den Europæiske Union. For at opnå korrekt genbrug af dette produkt skal det afleveres til din lokale leverandør, når du køber tilsvarende nyt udstyr. Det kan også bortskaffes på en genbrugsstation. Se mere information her: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

### Kontaktinformation

www.utcfireandsecurity.com eller or www.interlogix.com

For kundesupport se [www.utcfssecurityproducts.dk](http://www.utcfssecurityproducts.dk)

## DE: Installationshinweise

### Beschreibung

Die ATS608-MG-Erweiterung dient zur internen Erweiterung einer Advisor Advanced-Einbruchmeldezentrale und stellt acht zusätzliche Meldegruppeneingänge zur Verfügung.

### Montage des Geräts

Die interne ATS608-Erweiterung muss mithilfe der beiliegenden Einrastbolzen an der Hauptplatine der Einbruchmeldezentrale montiert werden.

### Anschlüsse

#### Legende zur Abbildung

Element	Beschreibung
(1)	CON1: Anschluss für den Steckverbinder an der Advisor Advanced-Einbruchmeldezentrale, z. B. ATS1000A.
(2)	Normalerweise geschlossener Sabotagekontakt.
(3)	Eingänge: Anschluss für acht Meldegruppen mit gemeinsamer C-Verbindung.
(4)	Normalerweise geschlossener Alarmkontakt.

**Warnung:** Die Advisor Advanced-Einbruchmeldezentrale muss ausgeschaltet sein, während eine Erweiterung angeschlossen wird.

## Meldegruppennummerierung

An einer internen ATS608-Erweiterung können bis zu acht Meldegruppen angeschlossen werden. Es ist nicht möglich, zusätzliche ATS608-Erweiterungen anzuschließen.

Die Meldegruppenkapazität kann durch externe AME's auf maximal 32 Meldegruppen erweitert werden. Jeder AME-Adresse können bis zu 16 Meldegruppen zugewiesen werden. Weitere Informationen finden Sie im *Advisor Advanced-Programmierhandbuch*.

## Technische Daten

Versorgungsspannung	10,5 bis 13,8 V $\overline{\text{=}}$
Stromaufnahme	10 mA
Abschlusswiderstand	Siehe <i>Advisor Advanced-Installationshandbuch</i>
Abmessungen (H x B) (Leiterplatte der Größe B)	80 x 35 mm
Betriebstemperatur	0 bis +50 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	<95%, nicht kondensierend

## Zertifizierung und Einhaltung

Hersteller	UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc. 1275 Red Fox Rd., Arden Hills, MN 55112-6943, USA Autorisierter EU-Herstellungsrepräsentant: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Niederlande
------------	---

Zertifizierung



EN 50131-1 Systemanforderungen  
EN 50131-3 Kontroll- und Anzeigeräte

Sicherheitsgrad 2, Umweltklasse II

Getestet und zertifiziert von Telefication B.V.

1999/5/EG (R&TTE): Hiermit erklärt UTC Fire & Security, dass diese Vorrichtung den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht.



2002/96/EG (WEEE): Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen in der europäischen Union nicht als unsortierter Hausmüll entsorgt werden. Für eine ordnungsgemäße Wiederverwertung bringen Sie dieses Produkt nach dem Kauf gleichwertiger neuer Ausrüstung zu Ihrem lokalen Lieferanten zurück oder entsorgen das Produkt an den gekennzeichneten Sammelstellen. Weitere Informationen hierzu finden Sie auf der folgenden Website: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Kontaktinformationen

[www.utcfireandsecurity.com](http://www.utcfireandsecurity.com) oder [www.interlogix.com](http://www.interlogix.com)

Kontaktinformationen für den Kundendienst finden Sie unter [www.utcssecurityproducts.de](http://www.utcssecurityproducts.de)

## ES: Instrucciones de instalación

### Descripción

El módulo de expansión de ocho zonas ATS608 proporciona ocho zonas adicionales dentro de un panel de control Advisor Advanced.

### Montaje de la unidad

La unidad ATS608 se debe montar en la placa base del panel de control, utilizando las torretas autoencajables suministradas.

### Conexiones

#### Leyenda de la figura

Elemento	Descripción
(1)	CON1: Conexión al conector enchufable del panel de control Advisor Advanced, por ejemplo, ATS1000A
(2)	Contacto de tamper normalmente cerrado
(3)	Entradas: Conector para ocho zonas con conexión común
(4)	Contacto de alarma normalmente cerrado

**Precaución:** El panel de control Advisor Advanced debe estar apagado mientras se conecta un expansor.

### Número de zona

Un módulo de expansión de ocho zonas ATS608 puede tener hasta ocho zonas conectadas. No es posible conectar más zonas.

La capacidad de zonas se puede ampliar hasta un máximo de 32 zonas en ATS1000 ó 64 zonas en ATS2000 instalando DGP de LAN ATS. Se pueden asignar hasta 16 zonas a cada dirección DGP. Consulte el *Manual de Programación de Advisor Advanced* para obtener información detallada.

### Especificaciones

Tensión de alimentación	10,5 a 13,8 V $\overline{\text{=}}$
Consumo de corriente	10 mA
Resistencia EOL	Consulte el <i>Manual de instalación de Advisor Advanced</i>
Dimensiones (Al x An) (placa de tamaño B)	80 x 35 mm
Temperatura de funcionamiento	0 a +50°C
Humedad relativa	<95%, sin condensación

### Información sobre las normativas

Fabricante UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc.  
1275 Red Fox Rd., Arden Hills, MN 55112-6943,  
EE.UU.

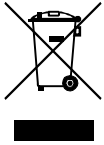
Representante europeo de fabricantes autorizado:  
UTC Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Países Bajos

Certificación



EN 50131-1 Requisitos del sistema  
EN 50131-3 Equipo de control e indicación  
Grado de seguridad 2, Clase medioambiental II.  
Probado y certificado por Telefication B.V.

1999/5/CE (Directiva R&TTE): mediante el presente documento, UTC Fire & Security declara que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/CE.



2002/96/CE (Directiva WEEE): los productos marcados con este símbolo no pueden desecharse como residuos urbanos sin clasificar en la Unión Europea. Para reciclarlo de forma adecuada, devuelva el producto a su proveedor local tras la compra de un equipo nuevo equivalente al mismo o deséchelo en los puntos de recogida designados. Si desea obtener más información, consulte: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Información de contacto

[www.utcfireandsecurity.com](http://www.utcfireandsecurity.com) o [www.interlogix.com](http://www.interlogix.com)

Para acceder al servicio técnico, consulte [www.utcssecurityproducts.es](http://www.utcssecurityproducts.es)

## FI: Asennusohje

### Kuvaus

8-silmukan ATS608-laajennusmoduuli tarjoaa kahdeksan lisävyöhykettä Advisor Advanced -keskuslaitteessa.

### Laitteen kiinnittäminen

ATS608-laite täytyy kiinnittää keskuslaitteen piirilevylle mukana toimitetuilla itselukittuvilla ohjaimilla.

### Liitännät

#### Kuvan selite

#### Kohta Kuvaus

- |     |   |
|-----|---|
| (1) | CON1: Advisor Advanced -keskuslaitteen, esim. ATS1000A, avulla luotu liitäntä pistokeliitäntään |
| (2) | Avautuva kansikosketin  |
| (3) | Tulot: Liitäntä kahdeksalle silmukalle..  |
| (4) | Avautuva hälytyskosketin  |

**Varoitus:** Advisor Advanced -keskuslaitteesta täytyy kytkeä virta pois päältä, kun laajennuskorttia yhdistetään.

### Silmukan numerointi

8-silmukkaiseen ATS608-standardilaajennusmoduuliin voi olla kytkettynä enintään kahdeksan silmukkaa.

Keskuksen koko silmukka kapasiteetti voidaan ottaa käyttöön lisäämällä ATS-dataväylän keskittimiä. Jokaiselle keskittimen osoitteelle voidaan kohdistaa enintään 16 silmukkaa. Lisätietoja saat *Advisor Advanced -ohjelmointioppaasta*

## Tekniset tiedot

Käyttöjännite	10,5–13,8 V $\overline{\text{---}}$
Virrankulutus	10 mA
Päätevastus	Katso <i>Advisor Advanced -asennusopas</i>
Mitat (korkeus x leveys) (levy kokoa B)	80 x 35 mm
Käyttölämpötila	0–50°C
Suhteellinen kosteus	<95%, ei kondensoituva

## Sertifiointi ja määräysten noudattaminen

Valmistaja UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc.  
1275 Red Fox Rd., Arden Hills, MN 55112-6943, USA  
Valtuutettu EU valmistusedustaja:  
UTC Fire & Security BV  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Alankomaat

Sertifiointi



EN 50131-1 Järjestelmävaatimukset  
EN 50131-3 Hallinta- ja merkinantolaitteet  
Turva-aste 2, ympäristöluokka II  
Telefication B.V.:n testaama ja sertifioima

1999/5/EC (R&TTE direktiivi): UTC Fire & Security vakuuttaa että tämä laite täyttää oleellisilta osin direktiivin 1999/5/EC vaatimukset.



2002/96/EC (WEEE direktiivi): Tällä symbolilla merkityjä tuotteita ei saa hävittää Euroopan Unionin alueella talousjätteen mukana kaupungin jätehuoltoasemille. Oikean kierrätystavan varmistamiseksi palauta tuote paikalliselle jälleenmyyjälle tai palauta se elektroniikkajätteen keräyspisteeseen. Lisätietoja saat osoitteesta: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Yhteystiedot

[www.utcfireandsecurity.com](http://www.utcfireandsecurity.com) tai [www.interlogix.com](http://www.interlogix.com)

Tietoja asiakastuesta on osoitteessa [www.utcssecurityproducts.fi](http://www.utcssecurityproducts.fi)

## FR: Fiche d'installation

### Description

Le module d'extension ATS608 fournit huit zones supplémentaires à l'intérieur d'une centrale Advisor Advanced.

### Montage du module

L'ATS608 doit être enfilé sur la carte mère de la centrale en utilisant les entretoises fournies.

### Connexions

#### Légendes de la figure

#### Numéro Description

- |     |  |
|-----|--|
| (1) | CON1: Connexion au connecteur enfichable fourni avec la centrale Advisor Advanced, par exemple, ATS1000A |
| (2) | Contact d'autoprotection normalement fermé   |

## HU: Telepítési segédlet

Numéro	Description
(3)	Entrées : Connecteur pour huit zones avec connexion commune
(4)	Contact d'alarme normalement fermé

**Attention** : la centrale Advisor Advanced doit être désalimentée pendant l'enfichage du module.

### Numérotation des zones

Un maximum de huit zones peuvent être connectées à un module d'extension ATS608. Il est impossible de connecter des zones supplémentaires.

La capacité des zones peut être étendue à un maximum de 32 zones à l'aide d'un DGP sur le bus ATS. Un maximum de 16 zones peuvent être affectées à chaque adresse DGP. Consultez le *Manuel de programmation Advisor Advanced* pour obtenir plus de détails.

### Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation	10,5 à 13,8 V $\overline{=}$
Consommation électrique	10 mA
Résistance fin de ligne	Reportez-vous au <i>Guide d'installation Advisor Advanced</i>
Dimensions (H x L) (taille de la carte B)	80 x 35 mm
Température de fonctionnement	0 à +50°C
Humidité relative	< 95 % sans condensation

### Informations réglementaires

Fabriquant	UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc. 1275 Red Fox Rd., Arden Hills, MN 55112-6943, USA Mandataire agréé UE: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Pays-Bas
------------	--

Certification



EN 50131-1 Exigences générales  
EN 50131-3 Equipement de contrôle et de signalisation  
Grade de sécurité 2, Classe d'environnement II  
Testé et certifié par Telefication B.V.

1999/5/EC (R&TTE): UTC Fire & Security déclare, par la présente, que cet équipement est conforme aux principales exigences et dispositions de la Directive 1999/5/EC.



2002/96/EC (WEEE) : Les produits marqués de ce symbole peuvent pas être éliminés comme déchets municipaux non triés dans l'Union européenne. Pour le recyclage, retourner ce produit à votre fournisseur au moment de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou à des points de collecte désignés. Pour plus d'informations, voir: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

### Contact

[www.utcfireandsecurity.com](http://www.utcfireandsecurity.com) ou [www.interlogix.com](http://www.interlogix.com)

Pour contacter l'assistance clientèle, voir [www.utcssecurityproducts.fr/mail\\_support.htm](http://www.utcssecurityproducts.fr/mail_support.htm)

### Leírás

Az ATS608 nyolczónás bővítőmodul további nyolc zónát biztosít egy Advisor Advanced központon belül.

### Az egység felszerelése

Az ATS608 egységet a központ alaplapjára kell felszerelni a mellékelt önzárótávtartókkal.

### Csatlakozók

#### Jelmagyarázat

Elem	Leírás
(1)	CON1: Csatlakozó az Advisor Advanced központon (például az ATS1000A) bővítőcsatlakozójához
(2)	Alapállapotban zárt fedélszabotázs érzékelő
(3)	Bemenetek: Nyolc zóna csatlakozója közös csatlakozással
(4)	Alapállapotban zárt riasztásérzékelő

**Figyelmeztetés:** Az Advisor Advanced központon áramtalanítani kell a bővítő csatlakoztatásának időtartamára.

### Zónaszámozás

A szabványos ATS608 nyolczónás bővítőmodulhoz legfeljebb nyolc zónát lehet csatlakoztatni. További zónák csatlakoztatására nincs lehetőség.

A zónakapacitás 32 zónáig bővíthető ATS LAN DGP-k felszerelésével. Minden DGP-címhez legfeljebb 16 zóna rendelhető. További részleteket az *Advisor Advanced programozói útmutatóban* talál.

### Műszaki adatok

Tápfeszültség	10,5–13,8 V $\overline{=}$
Áramfelvétel	10 mA
EOL ellenállás	Lásd az <i>Advisor Advanced telepítési útmutatóját</i>
Méret (M x Sz) (B méretű alaplap)	80 x 35 mm
Üzemi hőmérséklet	0–50°C
Relatív páratartalom	<95%, lecsapódásmentes

### Megfelelési információk

Gyártó	UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc. 1275 Red Fox Rd., Arden Hills, MN 55112-6943, USA A gyártó hivatalos képviselője az Európai Unióban: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
--------	---

Tanúsítvány





EN 50131-1 Rendszerkövetelmények  
EN 50131-3 Vezérlő és jelzőberendezések

Biztonsági osztály: 2, környezetvédelmi osztály: II  
Tesztelte és minősítette: Telefication B.V.

1999/5/EC (R&TTE direktíva): Az UTC Fire & Security ezennel kijelenti, hogy ez az eszköz megfelel az 1999/5/EC direktíva alapvető követelményeinek és más fontos rendelkezéseinek.



2002/96/EC (WEEE direktíva): Az ezzel a szimbólummal megjelölt termékek az Európai Unióban nem selejtezhettek szétválogatatlan lakossági hulladékként. A megfelelő újra feldolgozás érdekében hasonló új termék vásárlásakor juttassa vissza a terméket a helyi forgalmazóhoz, vagy selejtezze ki azt a megjelölt gyűjtőpontra való visszajuttatással. További információ: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Kapcsolattartási adatok

[www.utcfireandsecurity.com](http://www.utcfireandsecurity.com) és [www.interlogix.com](http://www.interlogix.com)

Vevőszolgálati adatokat a következő helyen talál:  
[www.utcssecurityproducts.hu](http://www.utcssecurityproducts.hu)

## IT: Istruzioni per l'installazione

### Descrizione

Il modulo di espansione a otto zone ATS608 fornisce ulteriori otto zone a una centrale Advisor Advanced.

### Montaggio dell'unità

L'unità ATS608 deve essere inserita sulla scheda principale della centrale, tramite i montanti autobloccanti forniti.

### Collegamenti

#### Legenda figura

Elemento	Descrizione
(1)	CON1: connessione al connettore plug-in fornito dalla centrale Advisor Advanced, ad esempio, ATS1000A
(2)	Contatto antimanomissione normalmente chiuso
(3)	Ingressi: connettore per otto zone con connessione comune
(4)	Contatto allarme normalmente chiuso

**Attenzione:** la centrale Advisor Advanced deve essere spenta durante la connessione di un modulo di espansione.

### Numerazione delle zone

Un modulo di espansione standard a otto zone ATS608 può avere fino a otto zone collegate. Non è possibile collegare zone aggiuntive.

La capacità di zona può essere ulteriormente espansa a un massimo di 32 zone tramite DGP LAN ATS. È possibile allocare fino a 16 zone a ciascun indirizzo DGP. Per ulteriori

dettagli fare riferimento al *Manuale di programmazione del sistema Advisor Advanced*.

## Specifiche

Tensione di alimentazione	Da 10,5 a 13,8 V $\overline{=}$
Consumo di corrente	10 mA
Resistenza di fine linea (EOL)	Fare riferimento alla <i>Guida di installazione del sistema Advisor Advanced</i> .
Dimensioni (A x L) (dimensione scheda B)	80 x 35 mm
Temperatura di funzionamento	Da 0 a 50°C
Testato IMQ	Da 5 a 40°C
Umidità relativa	<95% senza condensa

## Informazioni sulle normative

Costruttore UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc.  
1275 Red Fox Rd., Arden Hills, MN 55112-6943, USA  
Rappresentante costruttore EU autorizzato:  
UTC Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands

Certificazione

EN 50131-1 Requisiti sistema  
EN 50131-3 Apparecchiatura di indicazione e controllo  
Grado di sicurezza 2, Classe ambientale II  
Testato e certificato da Telefication B.V.

1999/5/EC (Direttiva R&TTE): Con ciò, UTC Fire & Security dichiara che questo apparato è conforme ai requisiti essenziali e altre rilevanti previsioni della Direttiva 1999/5/EC.



2002/96/EC (Direttiva WEEE): I prodotti contrassegnati con questo simbolo, non possono essere smaltiti nei comuni contenitori per lo smaltimento rifiuti, nell'Unione Europea. Per il loro corretto smaltimento, potete restituirli al vostro fornitore locale a seguito dell'acquisto di un prodotto nuovo equivalente, oppure rivolgervi e consegnarli presso i centri di raccolta preposti. Per maggiori informazioni vedere: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Contatto per informazioni

[www.utcfireandsecurity.com](http://www.utcfireandsecurity.com) o [www.interlogix.com](http://www.interlogix.com)

Per l'assistenza clienti, vedere [www.utcssecurityproducts.it](http://www.utcssecurityproducts.it)

## NL: Installatieblad

### Beschrijving

ATS608 Eight-Zone Expansion Module biedt acht extra ingangen in een Advisor Advanced-centrale.

### Montage van de unit

De ATS608-unit moet op de hoofdkaart van de centrale worden geïnstalleerd met de meegeleverde zelfvergrendelende steunen.

## Aansluitingen

### Legenda afbeelding

Item	Beschrijving
(1)	CON1: Verbinding met de plug-in-stekker van de Advisor Advanced-centrale, bijvoorbeeld ATS1000A
(2)	Normaal gesloten sabotagecontact
(3)	Ingangen: Stekker voor acht ingangen met gewone verbinding
(4)	Normaal gesloten alarmcontact

**LET OP:** De Advisor Advanced-centrale moet worden uitgeschakeld wanneer een module wordt aangesloten.

## Ingangnummers

Er kunnen maximaal acht ingangen worden aangesloten op een ATS608 Eight-Zone Expansion Module. Er is geen mogelijkheid om meer ingangen aan te sluiten.


Ingangcapaciteit kan extra worden uitgebreid tot een maximum van 32 of 64 ingangen door het installeren van DI's. Er kunnen maximaal 16 ingangen worden toegewezen aan elk DI-adres. Vanaf versie 019.019.XXXX kunnen er 32 zones worden toegewezen per DI-adres. Zie de *Programmeerhandleiding van Advisor Advanced* voor meer informatie.

## Specificaties

Aansluitspanning	10,5 tot 13,8 V $\overline{=}$
Stroomverbruik	10 mA
EOL-weerstand	Zie de <i>Advisor Advanced Installatie Handleiding</i>
Afmetingen (H x B) (formaat B-kaart)	80 x 35 mm
Bedrijfstemperatuur	0 op +50°C
Relatieve vochtigheid	<95%, niet-condenserend

## Certificatie en naleving

Fabrikant	UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc. 1275 Red Fox Rd., Arden Hills, MN 55112-6943, USA  Fabrikant geautoriseerde EU vertegenwoordiger: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Nederland
-----------	---

Certificatie	  EN50131-1 Systeem vereisten EN50131-3 Inbraak- en overval systemen Security Grade 2, Environmental class II Tested and certified by Telefication B.V.  1999/5/EC (R&TTE richtlijn): Hierbij verklaart UTC Fire & Security dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.
--------------	---



2002/96/EC (WEEE richtlijn): Producten met deze label mogen niet verwijderd worden via de gemeentelijke huisvuilscheiding in de Europese Gemeenschap. Voor correcte vorm van kringloop, geef je de producten terug aan jou lokale leverancier tijdens het aankopen van een gelijkaardige nieuw toestel, of geef het af aan een gespecialiseerde verzamelpunt. Meer informatie vindt u op de volgende website: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Contact informatie

[www.utcfireandsecurity.com](http://www.utcfireandsecurity.com) of [www.interlogix.com](http://www.interlogix.com)

Voor klantenondersteuning, zie [www.utcfssecurityproducts.nl](http://www.utcfssecurityproducts.nl)

## NO: Installasjonsark

### Beskrivelse

ATS608 åttesoners utvidelsesmodul gir åtte ekstra soner for et Advisor Advanced-sentralapparat.

### Montere enheten

ATS608-enheteren må monteres på hovedkortet til sentralapparatet ved bruk av de medfølgende selvflåsende avstandsstykkene.

### Tilkoblinger

#### Figursymboler

Element	Beskrivelse
(1)	CON1: Tilkobling til den pluggbare kontakten som følger med Advisor Advanced-sentralapparatet, for eksempel ATS1000A
(2)	Normalt lukket sabotasjekontakt
(3)	Innganger: Kontakt for åtte soner med felles tilkobling
(4)	Normalt lukket alarmkontakt

**Forsiktig:** Strømforsyningen til Advisor Advanced-sentralapparatet må være frakoblet når en modul kobles til.

### Sonenummerering

En standard ATS608 åttesoners utvidelsesmodul kan ha opptil åtte soner tilkoblet. Det er ikke mulig å koble til flere soner enn det.

Sonekapasiteten kan også utvides til maksimalt 32 soner ved å montere ATS LAB-undersentraler. Opptil 16 soner kan tildeles hver undersentraladresse. Se *Advisor Advanced-programmeringshåndboken* for mer informasjon.

### Spesifikasjoner

Spenningsforsyning	10,5 til 13,8 V $\overline{=}$
Strømforbruk	10 mA
Endemotstand	Se <i>Advisor Advanced installeringshåndbok</i>



Dimensjoner (H x B) (størrelse B-kort)	80 x 35 mm
Driftstemperatur	0 til +50°C
Relativ luftfuktighet	<95%, ikke-kondenserende

## Informasjon om forskrifter

Produsent	UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc. 1275 Red Fox Rd., Arden Hills, MN 55112-6943, USA
	Autorisert representant for produsent i EU : UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Nederland

Sertifisering **CE**

EN 50131-1 Systemkrav  
EN 50131-3 Kontroll- og indikerende utstyr  
Sikkerhetsklassifisering 2, Miljøklasse II  
Testet og sertifisert av Telefication B.V.

1999/5/EC (R&TTE direktiv): UTC Fire & Security erklærer herved at denne enheten er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EC.



2002/96/EC (WEEE direktiv): Produkter merket med dette symbolet kan ikke kastes med usortert kommunalt søppel i den Europeiske Unionen. For riktig gjenvinning, returner dette produktet til din lokale leverandør når du kjøper et nytt produkt av tilsvarende type, eller lever det ved ett dedikert oppsamlingspunkt. For mer informasjon se: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Kontaktinformasjon

[www.utcfireandsecurity.com](http://www.utcfireandsecurity.com) eller [www.interlogix.com](http://www.interlogix.com)

For kundestøtte, se [www.utcssecurityproducts.no](http://www.utcssecurityproducts.no)

## PL: Instrukcja instalacji

### Opis

8-liniowy moduł rozszerzenia ATS608 zapewnia dodatkowe osiem linii dla centrali systemu Advisor Advanced.

### Montaż urządzenia

Moduł ATS608 należy zainstalować na płycie głównej centrali za pomocą dostarczonych samozaciskowych słupków.

### Połączenia

#### Legenda do rysunku

Element	Opis
(1)	CON1: podłączenie do złącza wtykowego w centrali Advisor Advanced, np. ATS1000A.
(2)	Styk sabotażowy, normalnie zamknięty.
(3)	Wejścia: złącze do podłączenia ośmiu linii wraz z połączeniem wspólnym.
(4)	Styk alarmowy, normalnie zamknięty.

**Przeostoga:** Podczas podłączania rozszerzenia zasilanie centrali Advisor Advanced musi być wyłączone.

## Numerowanie linii

Do standardowego 8-liniowego modułu rozszerzenia ATS608 można podłączyć osiem linii. Nie ma możliwości podłączenia dodatkowych linii.

Liczbę linii można zwiększyć po zastosowaniu modułów typu MZD. Do każdego adresu MZD można przypisać maksymalnie 16 linii. Więcej szczegółów znajduje się w *Instrukcji programowania systemu Advisor Advanced*.

## Dane techniczne

Napięcie zasilające:	10,5 do 13,8 V $\overline{=}$
Bieżący pobór	10 mA
Rezystor EOL	Patrz <i>Instrukcja instalacji systemu Advisor Advanced</i> .
Wymiary (W x Sz) (płyta B)	80 x 35 mm
Temperatura robocza	0 do +50°C
Wilgotność względna	<95%, bez kondensacji

## Informacje prawne

Producent UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc.  
1275 Red Fox Rd., Arden Hills, MN 55112-6943, USA  
Autoryzowany przedstawiciel producenta w EU:  
UTC Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands

Certyfikaty **CE**

EN 50131-1 Wymagania systemowe  
EN 50131-3 Urządzenia sterujące i sygnalizujące  
Stopień ochrony 2, Klasa środowiskowa II  
Testowanie i certyfikacja: Telefication B.V.

1999/5/EC (Dyrektywa R&TTE): Niniejszym firma UTC Fire & Security oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z głównymi wymogami oraz innymi odpowiednimi przepisami Dyrektywy 1999/5/EC.



2002/96/EC (Dyrektywa WEEE): W Unii Europejskiej produkty oznaczone tym symbolem mogą być usuwane tylko jako posegregowane odpady komunalne. Dla zapewnienia właściwej utylizacji, należy zwrócić ten produkt do dostawcy przy zakupie ekwiwalentnego, nowego urządzenia albo dostarczyć go do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Informacje kontaktowe

[www.utcfireandsecurity.com](http://www.utcfireandsecurity.com) lub [www.interlogix.com](http://www.interlogix.com)

Informacje na temat pomocy technicznej można znaleźć na stronie [www.utcssecurityproducts.pl](http://www.utcssecurityproducts.pl)

# PT: Ficha de instalação

## Descrição

O módulo de expansão de oito zonas ATS608 proporciona oito zonas adicionais no interior de um painel de controlo Advisor Advanced.

## Instalação da unidade

A unidade ATS608 tem de ser instalada na placa principal do painel de controlo, utilizando os pilares auto-bloqueadores fornecidos.

## Ligações

### Legendas da figura

Item	Descrição
(1)	CON1: Ligação ao conector de encaixar proporcionado pelo painel de controlo Advisor Advanced, por exemplo, ATS1000A
(2)	Contacto de tamper normalmente fechado
(3)	Entradas: Conector para oito zonas com ligação comum
(4)	Contacto de alarme normalmente fechado

**Cuidado:** O painel de controlo Advisor Advanced tem de estar desligado da alimentação enquanto um expansor está a ser ligado.

## Números de zona

Um módulo de expansão de oito zonas ATS608 pode ter até oito zonas ligadas ao mesmo. Não existe qualquer opção para ligar outras zonas adicionais.

A capacidade de zonas pode ser aumentada adicionalmente até um máximo de 32 zonas, instalando DGPs LAN ATS. A cada endereço de DGP podem ser atribuídas 16 zonas. Para mais detalhes, consulte o *Manual de Programação do Advisor Advanced*.

## Especificações

Tensão de alimentação	10,5 a 13,8 V $\overline{=}$
Consumo de corrente	10 mA
Resistência EOL	Consulte o <i>Guia de Instalação do Advisor Advanced</i>
Dimensões (A x L) (placa de tamanho B)	80 x 35 mm
Temperatura de operação	0 a +50 °C
Humidade relativa	<95%, sem condensação

## Informação reguladora

Fabricante	UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc. 1275 Red Fox Rd., Arden Hills, MN 55112-6943, USA
	Representante de fabrico autorizado na UE: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands

Certificação



EN50131-1 Requisitos do sistema  
EN 50131-3 Equipamento de controlo e de indicação  
Grau de segurança 2, classe ambiental II  
Testado e certificado por Telefication B.V.

1999/5/CE (directiva R&TTE): A UTC Fire & Security declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições aplicáveis da Directiva 1999/5/CE.



2002/96/CE (directiva WEEE, sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos): Os produtos marcados com este símbolo não podem ser eliminados como lixo municipal não separado na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este equipamento ao fornecedor local aquando da compra de um novo equipamento equivalente, ou coloque-o num ponto de recolha designado para o efeito. Para mais informações, consulte: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Informação de contacto

[www.utcfireandsecurity.com](http://www.utcfireandsecurity.com) ou [www.interlogix.com](http://www.interlogix.com)

Para assistência ao cliente, consulte [www.utcssecurityproducts.eu](http://www.utcssecurityproducts.eu)

## SK: Inštalačný návod

### Popis

Osemzónový rozširovací modul ATS608 ponúka ďalších osem zón vo vnútri ústredne Advisor Advanced.

### Montáž jednotky

Jednotka ATS608 sa musí zasadiť do hlavnej dosky ústredne pomocou samouzamykacích stĺpikov.

### Pripojenia

#### Obrázková legenda

Opis	Popis
(1)	PRIP1: Pripojenie ku konektoru modulu ústredne Advisor Advanced, napríklad ATS1000A.
(2)	Obyčajne uzatvorený kontakt tampera
(3)	Vstupy: Konektor pre osem zón s bežným pripojením
(4)	Obyčajne uzatvorený poplachový kontakt

**Pozor:** Ústredňa Advisor Advanced sa počas pripájania expanderu musí vypnúť.

### Číslovanie zón

Štandardný osemzónový expanzný modul ATS608 môže mať pripojených až osem zón. Ďalšie zóny nie je možné pripojiť.

Kapacitu zóny možno ďalej rozšíriť na maximálne 32 zón pomocou modulov ATS LAN DGP. Na každú adresu DGP


možno alokovať 16 zón. Viac informácií pozrite *Príručka správcu ústredne Advisor Advanced*.

## Technické údaje

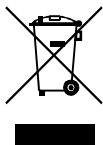
Napájacie napätie	10,5 až 13,8 V $\overline{=}$
Aktuálny odber	10 mA
Ukončovací rezistor	Pozrite si <i>Inštaláciu príručku systému Advisor Advanced</i>
Rozmery (V x Š) (doska veľkosti B)	80 x 35 mm
Prevádzková teplota	0 až +50 °C
Relatívna vlhkosť	<95%, bez kondenzácie

## Právne informácie

Výrobca	UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc. 1275 Red Fox Rd., Arden Hills, MN 55112-6943, USA Autorizovaný predstaviteľ výroby EU: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Holandsko
---------	---

Certifikáty	 EN 50131-1 Systémové požiadavky EN 50131-3 Kontrolné a ohlasovacie zariadenia Bezpečnostný stupeň 2, Environmentálna trieda II Testované a certifikované spoločnosťou Telefication B.V.
-------------	--

1999/5/ES (smernica o rádiových zariadeniach a telekomunikačných koncových zariadeniach): Týmto spoločnosť UTC Fire & Security vyhlasuje, že zariadenie vyhovuje základným požiadavkám a ostatným ustanoveniam smernice 1999/5/ES.



2002/96/ES (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení): Produkty označené týmto symbolom nemožno v Európskej únii likvidovať v rámci netriedeného mestského odpadu. Pre správnu recykláciu, vráťte produkt miestnemu dodávateľovi pri nákupe rovnocenného nového zariadenia alebo likviduje na vyhradených zberných miestach. Ďalšie informácie pozri: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Kontaktné informácie

[www.utcfireandsecurity.com](http://www.utcfireandsecurity.com) alebo [www.interlogix.com](http://www.interlogix.com)

Ohľadom zákazníckej podpory si pozrite stránku [www.utcssecurityproducts.eu](http://www.utcssecurityproducts.eu)

## SV: Installationsanvisning

### Beskrivning

ATS608 åtta sektioners expansionsmodul tillhandahåller ytterligare åtta sektioner inne i en Advisor Advanced-centralapparat.

### Montera enheten

Enheten ATS608 måste monteras på centralapparatens huvudkort med de medföljande självslåsande distanserna.

### Anslutningar

#### Bildförklaring

Objekt	Beskrivning
(1)	CON1: Anslutningen till plugin-plinten på Advisor Advanced-centralapparat, till exempel ATS1000A
(2)	Normalt stängd sabotagekontakt
(3)	Ingångar: Plint för åtta sektioner med gemensam anslutning
(4)	Normalt stängd larmkontakt

**Försiktigt:** Strömmen till Advisor Advanced-centralapparat måste stängas av när en expander ansluts.

### Sektionsnumrering

En standard ATS åttasektioners expansionsmodul kan ha upp till åtta anslutna sektioner. Det är inte möjligt att ansluta ytterligare sektioner.


Sektionskapaciteten går att utöka till maximalt 32 sektioner genom att montera ATS LAN DGP-enheter. Det går att tilldela upp till 16 sektioner till varje DGP-adress. Se *Advisor Advanced programmeringsmanual* för mer information.

### Specifikationer

Matningsspänning	10,5 till 13,8 V $\overline{=}$
Strömförbrukning	10 mA
Slutmotstånd 4k7 1/4W	Se <i>Advisor Advanced installationshandbok</i>
Mått (H x B) (kort storlek B)	80 x 35 mm
Drifttemperatur	0 till +50°C
Luftfuktighet	<95% icke-kondenserande

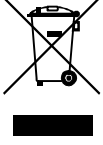
### Information om regler och föreskrifter

Tillverkare	UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc. 1275 Red Fox Rd., Arden Hills, MN 55112-6943, USA Auktoriserat tillverkningsombud inom EU: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Nederländerna
-------------	---

Certifiering 

EN 50131-1 Systemkrav  
EN 50131-3 Kontroll- och indikationsutrustning  
Säkerhetsklass 2, Miljöklass II  
Testad och certifierad av Telefication B.V.

1999/5/EG (R&TTE-direktiv): Härmad intygar UTC Fire & Security att den här enheten åtföljer de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktivet 1999/5/EC.



2002/96/EG (WEEE-direktivet): Produkter som är markerade med denna symbol får ej kasseras som osorterat hushållsavfall inom Europeiska unionen. Lämna in produkten till din lokala återförsäljare då du köper ny utrustning eller kassera den i enlighet med de lokala föreskrifterna för avfallshantering. För mer information, besök: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

## Kontaktuppgifter

[www.utcfireandsecurity.com](http://www.utcfireandsecurity.com) eller [www.interlogix.com](http://www.interlogix.com)

Kundsupport finns på [www.utcssecurityproducts.se](http://www.utcssecurityproducts.se)

## TR: Kurulum Sayfası

### Açıklama

ATS608 Sekiz Bölge Genişletme Modülü, bir Advisor Advanced kontrol paneli içinde sekiz ek bölge sağlar.

### Ünitenin montajı

ATS608 ünitesi, birlikte verilen kendinden kilitlemeli aparatlar kullanılarak kontrol paneline takılmalıdır.

### Bağlantılar

#### Şekil açıklaması

Öge	Açıklama
(1)	CON1: Advisor Advanced kontrol paneli (örneğin, ATS1000A) ile birlikte verilen soketli konnektöre bağlantı
(2)	Normalde kapalı kurcalama kontağı
(3)	Girişler: Ortak bağlantıya sahip sekiz bölge için konnektör
(4)	Normalde kapalı alarm kontağı

**Dikkat:** Genişletici modül bağlanırken Advisor Advanced kontrol panelinin gücü kapatılmalıdır.

### Bölge numaralandırma

Standart bir ATS608 Sekiz Bölge Genişletme Modülünün ona bağlı sekize kadar bölgesi olabilir. İlave bölge bağlama seçeneği yoktur.

İlaveten ATS LAN VTP'ler takılarak bölge kapasitesi maksimum 32 bölgeye kadar genişletilebilir. Her VTP adresi için 16'ya kadar bölge belirlenebilir. Daha fazla ayrıntı için bkz. *Advisor Advanced Programlama Kılavuzu*.

## Teknik özellikler

Besleme gerilimi	10,5 ila 13,8 V $\pm$
Akım tüketimi	10 mA
EOL direnci	Bkz. <i>Advisor Advanced Kurulum Kılavuzu</i>
Boyutlar (Y x G) (B boyutu kart)	80 x 35 mm
Çalışma sıcaklığı	0 ila +50°C
Bağıl nem	< %95, yoğuşma olmadan

## Düzenleyici bilgiler

Üretici UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc.  
1275 Red Fox Rd., Arden Hills, MN 55112-6943, ABD

Yetkili Avrupa Birliği üretim temsilcisi:  
UTC Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Hollanda

Sertifika



EN 50131-1 Sistem gereksinimleri  
EN 50131-3 Kontrol ve gösterge ekipmanı  
Güvenlik Derecesi 2, Çevresel sınıf II  
Telefication B.V tarafından test edilmiş ve onaylanmıştır.

1999/5/EC (R&TTE direktifi): İş bu belgede, UTC Fire & Security bu cihazın zorunlu gerekliliklere ve 1999/5/EC Direktifinin ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.



2002/96/EC (WEEE direktifi): Bu sembol ile işaretlenmiş ürünler Avrupa Birliğinde sınıflandırılmamış evsel atık olarak atılamazlar. Uygun geri dönüşüm için, denk bir ürün satın almanızdan sonra bu ürünü yerel tedarikçinize iade edin veya belirlenmiş toplama noktalarına götürün. Daha fazla bilgi için bkz: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## İletişim bilgileri

[www.utcfireandsecurity.com](http://www.utcfireandsecurity.com) veya [www.interlogix.com](http://www.interlogix.com)

Müşteri desteği için, bkz [www.utcssecurityproducts.com.tr](http://www.utcssecurityproducts.com.tr)